

姓名：_____ ()

班別：_____

詩三首
《登樓》

一、作者簡介

杜甫（公元 712—770），字子美，祖籍襄陽，後遷居鞏縣（今河南鞏縣）。青年時科舉不第，曾在長安困守十年。安史之亂中他和人民一起流亡，曾被安祿山軍俘至長安。逃出後任肅宗朝左拾遺，不久貶官華州。後辭官經秦州同谷入蜀，在成都營建草堂，獲表薦為檢校工部員外郎。晚年在夔州旅居二年，五十七歲時出川，在岳陽一帶漂泊，最後病死在湘水上。後世尊稱他為詩聖。

二、背景資料

公元 763 年，杜甫還在成都。這一年朝廷發生了許多事，西邊有回紇登里可汗歸國時部眾一路殺人搶劫；南邊有浙東袁晁領導的二十萬農民起義被鎮壓；而直接威脅朝廷的是吐蕃掠取了河西隴右的全部土地，隨即入寇涇州，率領黨項、羌、氐、吐谷渾二十多萬部眾直逼長安。唐代宗毫無防備，逃奔陝州，六軍四散。吐蕃將長安搶掠一空，還重立新帝，改了年號，設立了百官。在當時幾乎等於第二次安史之亂。幸有郭子儀整頓軍隊，才將吐蕃趕出長安。唐代宗復歸其位。當時朝廷外有吐蕃之亂，內有宦官專權。程元振作威作福，陷害有功將領。吐蕃入寇，因為他沒有及時進奏，才使代宗狼狽出逃。朝廷內外切齒痛恨，大臣上疏請斬其首，但代宗卻以為程元振保護有功，只削去官職，放還田里，後來因他私歸長安才判其流放。此詩中所詠嘆的時事主要指代宗出逃和復位之事。



三、原文

登樓

杜甫

花近高樓傷客心，萬方多難此登臨。
錦江¹春色來天地，玉壘²浮雲變古今。
北極³朝廷終不改，西山寇盜⁴莫相侵。
可憐後主還祠廟⁵，日暮聊為梁甫吟⁶。



四、注釋及語譯

1. 錦江：岷江的支流。從四川郫縣流經成都城西南。
2. 玉壘：山名。四川有兩處玉壘山，一在理番縣東南新保關，一在灌縣西北。這裏指理番縣的玉壘山，是蜀中通往吐蕃的要道。
3. 北極：北極星。比喻北方的朝廷。
4. 西山寇盜：指吐蕃。
5. 後主：蜀漢的劉禪。清人吳曾的《能改齋漫錄》說：蜀先主廟，在成都錦官門外，西挾即武侯祠，東挾即後主祠。後來蔣堂在蜀為帥，認為劉禪不能保全國土宗廟，才除去後主祠。
6. 梁甫吟：據《三國志·蜀志》，諸葛亮在隆中躬耕時，好為《梁父吟》。古樂府裏有《梁父歌》。

原文	語譯
花近高樓傷客心， 萬方多難此登臨。 錦江春色來天地， 玉壘浮雲變古今。 北極朝廷終不改， 西山寇盜莫相侵。 可憐後主還祠廟， 日暮聊為《梁甫吟》。	繁花與高樓相近，卻讓作客異鄉的我_____， 在各方多災多難的時候，我在此登上高樓。 錦江流水挾着蓬勃的春色_____， 玉壘山浮雲變幻不定，就如古今世事之_____。 皇朝如_____那樣_____，國運不會改變， 西山那邊的寇盜，別再徒花力氣侵犯我疆土。 可悲的是那蜀漢後主，還有人設祠廟來_____， 傍晚時分姑且效法諸葛亮吟誦《梁甫吟》吧。

五、《登樓》課文表解

交代本詩的寫作背景	<ul style="list-style-type: none">詩人登上高樓，看見繁花盛開，一片生機，卻因聯想到國家正是各方_____的時候。詩人情感：作客異鄉的詩人感到_____。	首聯
描寫登樓所見之景物	<ul style="list-style-type: none">詩人遠望_____的流水，挾着蓬勃的春色鋪天蓋地而來，而玉疊山的_____變幻不定。詩人情感：詩人感慨如_____如浮雲般_____，流露詩人對時局的_____。	頷聯
抒發自己的期望	<ul style="list-style-type: none">詩人盼望唐皇如_____那樣位置固定，象徵_____是不會改變的。詩人又告誡_____不用再徒花力氣來侵犯其家國。詩人情感：表達詩人_____的情懷	頸聯
表達自己的志向及感慨	<ul style="list-style-type: none">詩人感慨不聽勸諫斷送國家的_____在亡國後還有人_____來供奉他，暗諷唐代宗_____。_____的詩人效法_____來吟誦《梁甫吟》，含蓄表達自己_____的感慨。	尾聯

主旨：

本詩描寫詩人登樓望見春來大地的景色，生起對_____的關切，帶出因國事艱危，_____的感慨，並藉劉後主、諸葛亮的典故，諷諭唐代宗_____，自己卻有_____的感歎。

六、賞析重點

此詩借登樓所見感慨時事，是一首後世傳誦的名作。

題為登樓，而登樓所見遠遠超出視野之外：花近高樓使人傷心，是因為春光再度，而詩人依然客居在外。在天下多難之際登臨此樓。心情不言而喻。開頭兩句起勢極其高遠。首句雖是眼前之景，但次句以「萬方」作為登臨的背景，立即拓出遠勢，將整個多災多難的時代都拉到了眼前。有此起勢，下面才能展開更加壯闊的境界：錦江的春色鋪天蓋地而來，玉壘山的浮雲自古至今不斷變化。這兩句以江水和山雲、天地和古今相對，囊括時空，筆力雄壯，不但以「俯視宏闊、氣籠宇宙」(王嗣爽《杜臆》)的氣象為後人激賞，而且蘊含着深刻的寓意：天地春來，與「花近高樓」照應，是亙古常新的江山；古今浮雲，與「萬方多難」照應，是變化不斷的時事。玉壘山在蜀中和吐蕃的交通要道上，浮雲飄游不定，是寫實景，也是象徵捉摸不定的時勢變化。就當時而言，剛收復長安，吐蕃又新陷三州。就長遠來看，從初唐以來，唐與吐蕃以及周邊民族的關係也一直處於反復不定的狀況。但是詩人沒有因此失去春色常在的信心。因此下面再以「北極朝廷」和「西山寇盜」作一層人事的對比：最近的勝利說明儘管吐蕃不斷相侵，朝廷如北極星永遠不會移動，春色照常會降臨人間，其實又隱含着對今後局勢的深憂。以上六句，一、三、五句就朝廷春色而言，意脈相連；二、四、六句就寇盜侵擾而言，互相生發；利用七律的嚴格對仗形成同一意思的三層對比，而這三層的藝術表現分別採用興、比、賦三種手法，詩人登樓是興起傷感之情、登樓所見是景中寓比、聯繫時勢是直陳其事。這就使縱向的兩排對仗又形成橫向的層次變化。

結尾從遠觀收束到眼前：後主的祠廟就在武侯祠近旁，應是登樓所見。「還祠廟」一句費解。有的注家解為可憐後主還有祠廟，這樣講，潛台詞就是代宗連後主還不如。不但「還」的字意與「祠廟」的配合不符合古詩句法，意思也與前面「北極朝廷」句矛盾。或認為「還」應作「回還」解，劉禪死於洛陽，而且樂不思蜀，但他的祠廟卻在蜀中。這裏是因見後主祠而感歎劉禪亡國的下場，並由此想到蜀亡就是因為諸葛亮已死。如果聯繫現實來看，固然有批評代宗信任宦官程元振、如劉禪信任宦官黃皓之意，但恐怕更多地還是哀歎現在已經沒有諸葛亮這樣的人物。《梁父吟》是諸葛亮躬耕南陽時所吟。詩人日暮時吟起這首詩，一方面是懷念孔明，另一方面也有希望朝廷能起用賢才之意。作於此前不久的《傷春》說：「不成誅執法，焉得變危機？……賢多隱屠釣，王肯載同歸？」就是批評代宗不肯除掉亂政的程元振，不能起用隱藏在民間的賢人。可以與本詩互相參照，但此詩寫得更為含蓄。

葉夢得《石林詩話》說，「七言難於氣象雄渾，句中有力，而紆徐不失言外之意。自老杜『錦江春色來天地，玉壘浮雲變古今』與『五更鼓角聲悲壯，三峽星河影動搖』等句之後，常恨無復繼者。」一語道盡了這首詩難有後繼的原因。

《登樓》杜甫

原文	語譯
花近高樓傷客心， 萬方多難此登臨。 錦江春色來天地， 玉壘浮雲變古今。 北極朝廷終不改， 西山寇盜莫相侵。 可憐後主還祠廟， 日暮聊為《梁甫吟》。	繁花與高樓相近，卻讓作客異鄉的我觸目傷心， 在各方多災多難的時候，我在此登上高樓。 錦江流水挾着蓬勃的春色鋪天蓋地而來， 玉壘山浮雲變幻不定，就如古今世事之多變。 皇朝如北極星那樣位置固定，國運不會改變， 西山那邊的寇盜，別再徒花力氣侵犯我疆土。 可悲的是那蜀漢後主，還有人設祠廟來供奉他， 傍晚時分姑且效法諸葛亮吟誦《梁甫吟》吧。

《登樓》課文表解 參考答案

交代本詩的寫作背景	<ul style="list-style-type: none">詩人登上高樓，看見繁花盛開，一片生機，卻因聯想到國家正是各方 <u>多災多難</u> 的時候。詩人情感：作客異鄉的詩人感到 <u>傷心</u>。	首聯
描寫登樓所見之景物	<ul style="list-style-type: none">詩人遠望 <u>錦江</u> 的流水，挾着蓬勃的春色鋪天蓋地而來，而玉疊山的 <u>浮雲</u> 變幻不定。詩人情感：詩人感慨如 <u>古今世事</u> 如浮雲般 <u>變遷不定</u>，流露詩人對時局的 <u>關心/憂慮</u>。	頷聯
抒發自己的期望	<ul style="list-style-type: none">詩人盼望唐皇如 <u>北極星</u> 那樣位置固定，象徵 <u>大唐的國運</u> 是不會改變的。詩人又告誡 <u>吐蕃</u> 不用再徒花力氣來侵犯其家國。詩人情感：表達詩人 <u>盡忠家國</u> 的情懷。	頸聯
表達自己的志向及感慨	<ul style="list-style-type: none">詩人感慨不聽勸諫斷送國家的 <u>劉後主</u> 在亡國後還有人 <u>興建祠廟</u> 來供奉他，暗諷唐代宗 <u>治國無方</u>。<u>未受重用</u> 的詩人效法 <u>諸葛亮</u> 來吟誦《梁甫吟》，含蓄表達自己 <u>有志難伸 / 懷才不遇 / 空有濟世報國之心</u> 的感慨。	尾聯

主旨：

本詩描寫詩人登樓望見春來大地的景色，生起對 國家命運 的關切，帶出因國事艱危，外族入侵 的感慨，並藉劉後主、諸葛亮的典故，諷諭唐代宗 治國無方，自己卻有 空有濟世之心，報國無路 的感歎。